

**Estland – Dienstleistungen in Verbindung mit der Agrarproduktion – Pärändkoosluste taastamine ja karjaaedade rajamine projekti LIFE connecting meadows raames 2**  
**OJ S 114/2024 13/06/2024**  
**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung**  
**Dienstleistungen**

---

1. Beschaffer

**1.1. Beschaffer**

Offizielle Bezeichnung: Eesti Maaülikool

E-Mail: [riigihanked@emu.ee](mailto:riigihanked@emu.ee)

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Bildung

---

2. Verfahren

**2.1. Verfahren**

Titel: Pärändkoosluste taastamine ja karjaaedade rajamine projekti LIFE connecting meadows raames 2

Beschreibung: Hanke „Pärändkoosluste taastamine ja karjaaedade rajamine projekti LIFE connecting meadows raames“ eesmärgiks on hankida pärändkoosluste taastamise teenust. Muu saarel asuvatel looduskaitsealadel kokku 40 hektari suurusel alal. Karjatavatele pärändkooslustele hangitakse karjaaedade rajamise teenus 4,8 km.

Kennung des Verfahrens: 622da0cb-c7bd-4c22-97c4-9bb089a8fc41

Interne Kennung: 280680

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Zentrale Elemente des Verfahrens: Avatud hankemenetlus

**2.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77110000 Dienstleistungen in Verbindung mit der Agrarproduktion

**2.1.4. Allgemeine Informationen**

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

**2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 4

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 4

**2.1.6. Ausschlussgründe**

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/procurement-passport>

---

5. Los

**5.1. Los: LOT-0001**

Titel: Nõmmküla taastamine ja karjaaed

Beschreibung: Vastavalt Lisa 1 tehnilises kirjelduses toodule

Interne Kennung: 280680

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77110000 Dienstleistungen in Verbindung mit der Agrarproduktion

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Muhi saarel asuvatel looduskaitsealadel

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 07/08/2024

Laufzeit: 14 Monate

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

Vorbehaltene Teilnahme: Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: LIFE Connecting Meadows

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Taastamistööde transport tuleb korraldada võimalikult keskkonnasäästlikult.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

#### **5.1.8. Zugänglichkeitskriterien**

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Anwendung dieses Kriteriums: Nicht verwendet

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Anwendung dieses Kriteriums: Nicht verwendet

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Beschreibung: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/procurement-passport>

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/general-info>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/tenders>  
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Estnisch, Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 15/07/2024 10:00:00 (UTC+3)

Frist, bis zu der das Angebot gültig sein muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungsdatum: 15/07/2024 11:00:00 (UTC+3)

Ort: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

Rahmenvereinbarung: Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Schlichtungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Überprüfungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Eesti Maaülikool

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Eesti Maaülikool

TED eSender: Riigihangete register

#### **5.1. Los: LOT-0002**

Titel: Üügu taastamine ja karjaaed

Beschreibung: Vastavalt Lisa 1 tehnilises kirjelduses toodule

Interne Kennung: 280680

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77110000 Dienstleistungen in Verbindung mit der Agrarproduktion

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Muhu saarel asuvatel looduskaitsealadel

### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 07/08/2024

Laufzeit: 14 Monate

### 5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme: Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: LIFE Connecting Meadows

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

### 5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Taastamistöõde transport tuleb korraldada võimalikult keskkonnasäästlikult.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

### 5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

### 5.1.9. Eignungskriterien

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Anwendung dieses Kriteriums: Nicht verwendet

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Anwendung dieses Kriteriums: Nicht verwendet

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Beschreibung: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/procurement-passport>

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

### 5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/general-info>

### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/tenders>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Estnisch, Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 15/07/2024 10:00:00 (UTC+3)

Frist, bis zu der das Angebot gültig sein muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungsdatum: 15/07/2024 11:00:00 (UTC+3)

Ort: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

Rahmenvereinbarung: Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Schlichtungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Überprüfungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Eesti Maaülikool

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Eesti Maaülikool

TED eSender: Riigihangete register

#### **5.1. Los: LOT-0003**

Titel: Vahtraste taastamine ja karjaaed

Beschreibung: Vastavalt Lisa 1 tehnilises kirjelduses toodule

Interne Kennung: 280680

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77110000 Dienstleistungen in Verbindung mit der Agrarproduktion

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Muhi saarel asuval looduskaitsealadel

##### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 07/08/2024

Laufzeit: 14 Monate

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

Vorbehaltene Teilnahme: Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: LIFE Connecting Meadows

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Taastamistöode transport tuleb korraldada võimalikult keskkonnasäästlikult.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

#### **5.1.8. Zugänglichkeitskriterien**

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Anwendung dieses Kriteriums: Nicht verwendet

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Anwendung dieses Kriteriums: Nicht verwendet

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Beschreibung: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/procurement-passport>

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/general-info>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/tenders>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Estnisch, Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 15/07/2024 10:00:00 (UTC+3)

Frist, bis zu der das Angebot gültig sein muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungsdatum: 15/07/2024 11:00:00 (UTC+3)

Ort: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

Rahmenvereinbarung: Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Schlichtungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Überprüfungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Eesti Maaülikool

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Eesti Maaülikool

TED eSender: Riigihangete register

#### **5.1. Los: LOT-0004**

Titel: Pädaste taastamine

Beschreibung: Vastavalt Lisa 1 tehnilises kirjelduses toodule

Interne Kennung: 280680

##### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77110000 Dienstleistungen in Verbindung mit der Agrarproduktion

##### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Muhi saarel asuvatel looduskaitsealadel

##### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 07/08/2024

Laufzeit: 14 Monate

##### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

Vorbehaltene Teilnahme: Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: LIFE Connecting Meadows

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Taastamistöode transport tuleb korraldada võimalikult keskkonnasäästlikult.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

#### **5.1.8. Zugänglichkeitskriterien**

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Anwendung dieses Kriteriums: Nicht verwendet

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Anwendung dieses Kriteriums: Nicht verwendet

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Beschreibung: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/procurement-passport>

Anwendung dieses Kriteriums: Verwendet

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/general-info>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/7433204/tenders>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Estnisch, Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 15/07/2024 10:00:00 (UTC+3)

Frist, bis zu der das Angebot gültig sein muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungsdatum: 15/07/2024 11:00:00 (UTC+3)

Ort: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein  
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

Rahmenvereinbarung: Keine Rahmenvereinbarung  
Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:  
Kein dynamisches Beschaffungssystem  
Elektronische Auktion: nein

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Schlichtungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon  
Überprüfungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon  
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Eesti Maaülikool  
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Eesti Maaülikool  
TED eSender: Riigihangete register

### **8. Organisationen**

---

#### **8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: Eesti Maaülikool  
Registrierungsnummer: 74001086  
Postanschrift: F. R. Kreutzwaldi tn 1  
Stadt: Tartu linn  
Postleitzahl: 51006  
Land: Estland  
Kontaktperson: KAISU RAHKEMA  
E-Mail: [riigihanked@emu.ee](mailto:riigihanked@emu.ee)  
Telefon: +372 58707666  
Internetadresse: <http://www.emu.ee>  
Profil des Erwerbers: <http://www.emu.ee>

##### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer  
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt  
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

#### **8.1. ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Riigihangete vaidlustuskomisjon  
Registrierungsnummer: 1000123  
Postanschrift: Tartu mnt 85  
Stadt: Tallinn  
Postleitzahl: 10115  
Land: Estland  
E-Mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)  
Telefon: +3726113713

##### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle  
Schlichtungsstelle

#### **8.1. ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Riigihangete register

Registrierungsnummer: TED64  
Stadt: Tallinn  
Land: Estland  
E-Mail: [register@riigihanked.riik.ee](mailto:register@riigihanked.riik.ee)  
Telefon: +3726113693  
**Rollen dieser Organisation:**  
TED eSender

#### Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 518cdbab-dbd4-452d-a8cc-ecc808abf800 - 01  
Formulartyp: Wettbewerb  
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Unterart der Bekanntmachung: 16  
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 12/06/2024 12:43:20 (UTC+3)  
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 12/06/2024 14:00:09 (UTC+3)  
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Estnisch  
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 348600-2024  
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 114/2024  
Datum der Veröffentlichung: 13/06/2024